

Mon Străciun



Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

ANDREAE, GILES

Mon Străciun / Giles Andreae, Nikki Dyson; trad. din lb. engleză de Alexandru Călin. – Pitești: Paralela 45, 2022

ISBN 978-973-47-3760-4

I. Dyson, Nikki

II. Călin, Alexandru (trad.)

821.111

Monster Christmas

Giles Andreae, Nikki Dyson

Text © Giles Andreae, 2020 • Illustrations © Nikki Dyson, 2020

First published in Great Britain in 2020 by The Watts Publishing Group

Copyright © Editura Paralela 45, 2022

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

www.edituraparelela45.ro

Redactare: Mihaela Cosma

Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad

Corectură: Ionuț Burcioiu

Pregătire de tipar: Marius Badea

COMENZI – CARTEA PRIN POȘTĂ

EDITURA PARALELA 45

Bulevardul Republicii, nr. 148, Clădirea C1, etaj 4, Pitești,

jud. Argeș, cod 110177

Tel.: 0248 633 130; 0753 040 444; 0721 247 918

Tel./fax: 0248 214 533; 0248 631 439; 0248 631 492

E-mail: comenzi@edituraparelela45.ro

Tipar executat la **EVEREST** 
TIPOGRAFIA

Pentru Eddie, cu dragoste.

G.A.

*Pentru scumpul meu unchi Alan,
a cărui sărbătoare preferată a fost întotdeauna Crăciunul.*

N.D.



Mon Străciun

Giles Andreae

Nikki Dyson

Traducere din limba engleză de
Alexandru Călin



Editura Paralela 45

Odată Moș Crăciun stătea
La foc – și obosise.
„Sunt istovit! O pauză
Nu mi-ar strica“, își zise.





— La vârsta asta, să car saci
În spate nu-i de mine!
Mă dor genunchii! Pauza
Mi-ar prinde **TARE BINE.**



Deci anul ăsta voi găsi
Un moș **ALTFEL**, un june,
Și, ca să-mpartă bucurii,
În locu-mi îl voi pune.

Cât Moș Crăciun a scris scrisori,
Ca vestea să o poarte,

Că-și caută-nlocuitori...
JOS, pe Pământ, departe...

CAUT





... Un monstruleț cu-ai săi părinți

Își da ceiuțul gata.

— Ascultă, mami, spuse el,

Ce am vorbit cu tata:





Aș vrea să fac și eu ce fac
Toți monștrii în etate:
Să plec în lume, să o văd...
Să fac și-un bine, poate!

Răvașul de la Moș Crăciun,
Pe când spunea acestea,
Îi pică drept pe masă. El
Citește iute vestea,

